

CIAONA

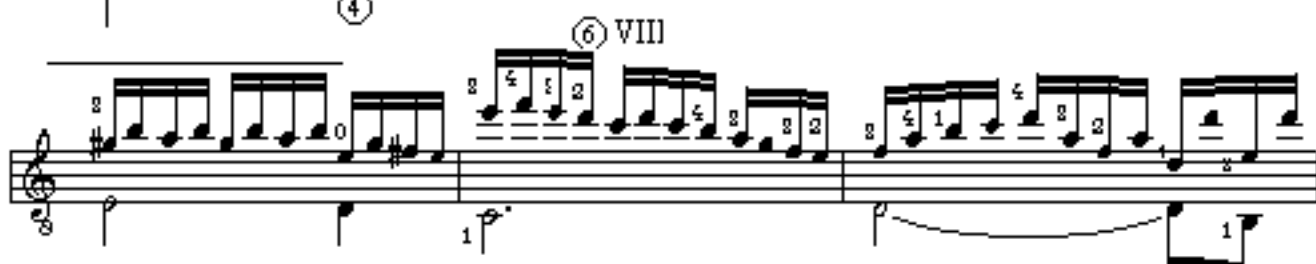
Sylvius Leopold WEISS

pour le Luth baroque

.686 - 1710

Transcription pour Guitare
par François CASTET

L'ornementation est indiquée par une + et un numéro renvoyant
à la page 1



3

5 +

6 +

⑤

VII

V

II

I

II

i m a i m

This page of musical notation is for a piece in 3/8 time, featuring a treble and bass staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and fingerings. The piece is divided into measures, with some measures containing specific markings like "9+", "10+", "11+", and "12+". The notation also includes Roman numerals (VIII, VII) and circled numbers (④, ⑤, ⑥) indicating specific measures or sections. The piece concludes with a double bar line.

9+
④
10+
VIII
⑤ VII
VIII
③ VII
VII
11+
VII
⑥
⑤
12+
11
12

Notes sur la Transcription et l'Ornementation

Cette Ciacona (Chaconne) n'appartient à aucune Suite. C'est donc, au titre de pièce isolée dans l'œuvre de Sylvius Leopold WEISS qu'elle est présentée ici. Comme pour toute transcription se pose le problème de la fidélité à l'original : ici, la ligne de basse a dû être parfois remorquée d'une octave pour être jouable à la guitare et quelques rares basses ne peuvent être tenues autant que le texte l'indique. L'interprétation sera réussie si la magie du son du Luth Baroque est remplacée par celle du son de la Guitare. C'est dire que le "style" de l'interprétation sera déterminant... L'ornementation étant par avance "libre" et non mesurée, c'est à titre purement indicatif que sont données les suggestions ci-dessous.

Ornementation proposée :

12 measures of proposed ornamentation for the Ciacona (Chaconne) by Sylvius Leopold Weiss. The score is in 3/8 time and G major. The measures are numbered 1 through 12. Each measure shows a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. The bass line is an octave below the treble line. The ornaments are indicated by slurs and specific notation (trills, mordents, grace notes).

Interprétation du texte :

2 measures of interpretation of the text for the Ciacona (Chaconne) by Sylvius Leopold Weiss. The score is in 3/8 time and G major. The measures are numbered 13 through 14. Each measure shows a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. The bass line is an octave below the treble line. The ornaments are indicated by slurs and specific notation (trills, mordents, grace notes).